© C.H.D.
Govt. of India

पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग
அஞ்சல் வழி பாடத் துறை
केंद्रीय हिंदी निदेशालय
மத்திய இந்தி இயக்ககம்

पाठ / பாடம் 13 & 14

இந்தி சான்றிதழ் பாடத்திட்டம்
पाठ/பாடம் - 13

அறிமுகப்படுத்தியுள்ள வாக்கிய அமைப்புகள்

1. बंगाल में [चावल] [खाया जाता है]

2. प्रेमचंद द्वारा [यह कहानी] [लिखी गई]

3. [कहा जाता है] कि यह किला पांडवों ने बनावाया था ।

4. [जो] औरत दूध लाती है [वह] गाँव में रहती है ।

5. [जब] काम खत्म हो जाए [तब] मुझे बुला लेना ।

6. [जहाँ] मैं रहता हूँ [वहाँ] कोई दुकान नहीं है ।

7. कल [जितनी] गर्मी थी आज [उतनी] नहीं है।

8. [जैसा] करोगे [वैसा] फल पाओगे ।

உள்ளடக்கம்

பிரிவு - I

1.0 பாடப்பகுதி – कृपया सब लोग हँसें

2.0 புதுச் சொற்கள்

3.0 வாக்கிய அமைப்புகள்/இலக்கணம்

(அ) செயப்பாட்டு வினையமைப்பு

(ஆ) கூட்டு வாக்கியங்கள்

(i) जो ..... वह

(ii) जब..... तब/तो

(iii) जहाँ..... वहाँ

(iv) जितना.....उतना

(v) जैसा.....वैसा

4.0 சுய மதிப்பீடு - 1

பிரிவு - II

5.0 பாடப்பகுதி - पत्नी का गुलाम

6.0 புதுச் சொற்கள்

7.0 பாடத்தை ஒட்டிய பயன் முறைகள்

8.0 சுயமதிப்பீடு - 2

பிரிவு - I

1.0 பாடப்பகுதி–कृपया सब लोग हँसे

कृपया सब लोग हँसें

(எல்லோரும் சிரியுங்கள்)

1. कहा जाता है कि एक बार एक चीनी नेता रूस के किसी बड़े शहर में गए । उनके स्वागत में एक सभा बुलाई गई । सभा में शहर के बड़े–बड़े लोगों को बुलाया गया । बहुत से दूसरे लोग भी भाषण सुनने के लिए आए। सभा में नेता को मालाएँ पहनाई गई । उन्हें कई बहुमूल्य वस्तुएँ भेंट की गई । उनकी प्रशंसा में भाषण दिए गए। उसके बाद अध्यक्ष ने नेता से भाषण देने के लिए कहा । उन्हें वहाँ की भाषा नहीं आती थी इसलिए सभा में एक दुभाषिए की सहायता ली गई ।

2. नेता जी का भाषण बहुत अच्छा था । उन्होंने अपने भाषण के बीच में एक लंबा लतीफा सुनाया और रुककर दुभाषिए की ओर देखा । दुभाषिया केवल एक वाक्य बोला और सब लोग हँस पड़े । नेता को आश्चर्य हुआ कि इसने मेरे इतने लम्बे लतीफे का एक ही वाक्य में इतना सुंदर अनुवाद कैसे कर दिया ।

3. सभा के बाद नेता ने दुभाषिए से पूछा, "मैं यह बात नहीं समझ सका कि आपने मेरे इतने लंबे लतीफे को एक ही वाक्य में कैसे कह दिया कि लोग हँस पड़े ।"

4. दुभाषिया नम्रता से बोला, "माफ कीजिए श्रीमन् मैंने आपके लतीफे का अनुवाद नहीं किया । मैंने केवल यह कहा था कि माननीय नेता जी ने एक सुंदर लतीफा सुनाया है । कृपया सब लोग हँसें । इसी पर सब लोग हँस पड़े।"

2.0 புதுச் சொற்கள்

2.1 பெயர்ச் சொல்

अध्यक्ष	தலைவர்	लतीफा	நகைச்சுவைத் துணுக்கு
आश्चर्य	வியப்பு	रूस	ரஷ்யா
गेहूँ	கோதுமை	लिखावट	கையெழுத்து
चावल	அரிசி	वाक्य	வாக்கியம்
		श्रीमन्	திருவாளர் அவர்களே
दुभाषिया	மொழிபெயர்ப்பாளர்	सरकार (பெ)	அரசு
नेता	தலைவர்	सहायता (பெ)	உதவி
प्रशंसा(பெ)	புகழ்ச்சி	स्वागत	வரவேற்பு
भाषण	பேச்சு, உரை	हालत(பெ)	நிலைமை
माला(பெ)	(பூ) மாலை	वस्तु(பெ)	பொருள்
		अनुवाद	மொழி பெயர்ப்பு

2 2 உரிச் சொல்

बहुमूल्य	விலையுயர்ந்த
माननीय	மாண்புமிகு

2.3 வினைச் சொல்

अनुवाद करना	மொழி பெயர்த்தல்
आशा करना	நம்பிக்கை வைத்தல்
उद्घाटन करना	திறந்து வைத்தல்
प्रशंसा करना	புகழ்தல்
भेंट करना	அன்பளிப்பு வழங்குதல்
मनाना	கொண்டாடுதல்
माला पहनाना	மாலை அணிவித்தல்
सभा बुलाना	கூட்டம் கூட்டுதல்
सुनाना	சொல்லுதல்

2.4 வினையுரிச் சொல்

सीधा	நேராக, நேர்மையான
के द्वारा	ஆல்
नम्रता से	பணிவுடன்

2.5 மாதங்களின் பெயர்கள்

जनवरी	ஜனவரி
फरवरी	பிப்ரவரி
मार्च	மார்ச்
अप्रैल	ஏப்ரல்
मई	மே
जून	ஜூன்
जुलाई	ஜூலை
अगस्त	ஆகஸ்ட்
सितंबर	செப்டம்பர்
अक्तूबर	அக்டோபர்
नवंबर	நவம்பர்
दिसंबर	டிசம்பர்

2.6 சொற்றொடர்கள்

कहा जाता है	சொல்லப்படுகிறது
सुना जाता है	கேள்விப்படுகிறோம்
आशा की जाती है	நம்பப்படுகிறது
भाषा नहीं आती थी	மொழி தெரியாது

3.0 வாக்கியஅமைப்புகள்/இலக்கணம்

(அ) செயப்பாட்டு வினையமைப்பு

கீழ்வரும் வாக்கிய இணைகளை ஒப்பிடுக.

1. पत्राचार विभाग आपको पाठ भेजता है ।	அஞ்சல் வழி பாடத்துறை உங்களுக்கு பாடங்களை அனுப்புகிறது.
पत्राचार विभाग द्वारा आपको पाठ भेजे जाते हैं ।	அஞ்சல் வழி பாடத்துறை மூலமாக உங்களுக்கு பாடங்கள் அனுப்பப்படு கின்றன.
2. अधिकारी आपके पत्र का जवाब देंगे ।	அலுவலர் உங்கள் கடிதத்திற்கு பதில் எழுதுவார்.
अधिकारी द्वारा आपके पत्र का जवाब दिया जाएगा ।	அலுவலரால் உங்கள் கடிதத்திற்கு பதில் அனுப்பப்படும்.

மேற்கண்ட இணைகளில் முதல் வாக்கியங்களில் எழுவாய் வினைப் பொருத்தம் காணப்படுகிறது. ஆனால் இரண்டாம் வாக்கியங்களில் வினை செயப்படு பொருளுடன் பொருந்துகிறது. மேலும் எழுவாயுடன் (के) द्वारा சேர்ந்துள்ளது முக்கிய வினையுடன் துணை வினை जाना பயன்படுகிறது.

இம்மாதிரி வினையமைப்பை செயப்பாட்டு வினையமைபபு என்கிறோம். இது நிர்வாக மொழியில் மிகவும் அதிகமாகப் பயன்படுகிறது. இவ்வமைப்பில் செயப்படு பொருளுக்கே முக்கியத்துவம் தரப்படுகிறது.

இவ்வினையமைப்பில் இரண்டு பகுதிகள் உண்டு

முக்கிய வினையின் இறந்த கால வடிவம்	+	जाना– இன் வடிவங்களில் ஒன்று

வினைப்பகுதி		இறந்தகால வடிவம்		துணை வினை –जाना	செயப்பாட்டு வினையமைப்பு
कह	→	कहा	+	जाता है ।	(कहा जाता है)
भेज	→	भेजे	+	जाते हैं ।	(भेजे जाते हैं)
दे	→	दिया	+	जाएगा ।	(दिया जाएगा)
लिख	→	लिखा	+	जा रहा है ।	(लिखा जा रहा है

जाना என்னும் துணைவினை தமிழில் 'படு' பயன்படுவது போல செயப்பாட்டு வினையமைப்பை குறிக்கப்பயன்படுகிறது.

வினைப் பொருத்தம்:

(i) செயப்பாட்டு வினை வாக்கியங்களில் வினை செயப்படு பொருளின் எண்-பாலுக்கேற்ப அமைகிறது. காலவிகுதிகள் 'जाना' எனும் துணைவினையுடன இணைந்து வரும்.

अधिकारी द्वारा चिट्ठी (பெ) लिखी गई ।

पंजाब में गेहूँ (ஆ) खाया जाता है ।

(ii) வாக்கியத்தில் இரண்டு செயப்படு பொருள் வந்தால் வினையானது 'को' உருபு சேரும் செயப்படு பொருளுடன் பொருந்தும்.

सचिव द्वारा सभी सदस्यों को पत्र (ஆ) भेजा जाएगा। [1]

सरकार द्वारा गरीबों को जमीन (பெ) बाँटी गई। [2]

1. செயலரால் அனைத்து உறுப்பினர்களுக்குக் கடிதம் அனுப்பப்படும்.
2. அரசால் ஏழைகளுக்கு நிலம் வினியோகிக்கப்பட்டது.

(iii). செயப்பாட்டு வினை வாக்கியங்களை நான்கு விதமாக வகைப்படுத்தலாம்.

எழுவாய் + (के) द्वारा	செ.பொருள்	முக்கிய வினையின் இறந்த கால வடிவம்	जा -இன் வடிவங்களில் ஒன்று

नेता द्वारा भाषण दिया गया।

प्रधान मंत्री द्वारा इस भवन का उद्घाटन किया गया।[1]

दुभाषिए द्वारा भाषण का अनुवाद किया गया।

मेयर द्वारा राष्ट्रपति को माला पहनाई गई।

2. இம்மாதிரி வாக்கியங்களில் செயப்படு பொருளுக்கே முக்கியத்துவம் தரப்படுவதால் எழுவாய் விடப்படுகிறது.

செ.பொருள்	முக்கிய வினையின் இறந்த கால வடிவம்	जा -இன் வடிவங்களில் ஒன்று
चावल	खाया	जाता है
चिट्ठी	भेजी	गाएगी

बंगाल में चावल खाया जाता है ।

दीपावली सारे भारत में मनाई जाती है ।

चिट्ठी कल भेजी जाएगी ।

छुट्टी नहीं दी जाएगी।

सेना भेजी जा रही है।

3. இயலாமையைக் குறிப்பதற்கும் செயப்பாட்டு வினையமைப்பு பயன்படுகின்றது. இம்மாதிரி வாக்கியங்களில் எழுவாயுடன் के द्वारा–க்கு பதிலாக से உருபு பயன்படுகிறது.

எழுவாய் + से உருபு	செ பொருள்	முக்கிய வினையின் இறந்த கால வடிவம்	जा -இன் வடிவங்களில் ஒன்று

செயப்படு பொருள் குன்றா வினைகள்:

दादा जी से चिट्ठी नहीं पढ़ी जाती। தாத்தாவினால் கடிதம் வாசிக்க முடியவிலலை.

नौकरानी से कपड़े नहीं धोए जाते।

---

1. பிரதம மந்திரியால் இக்கட்டிடம் திறந்து வைக்கப்பட்டது.

செயப்படு பொருள் மறைந்திருக்கும் வினைகள்:

लीला से गाया नहीं जाता। லீலாவினால் பாட முடியவில்லை.

सीता से देखा नहीं गया।

செயப்படு பொருள் குன்றிய (இல்லாத) வினைகள்:

रोगी से चला नहीं जाता। நோயாளியால் நடக்க முடியவில்லை.

हम से उठा नहीं जाता ।

4. சில சமயங்களில் செயப்படு பொருள் ஒரு வாக்கியப் பகுதியாக வரும். இம்மாதிரி செயப்பாட்டு வினை வாக்கியங்கள் कि -க்குப் பிறகு அமைவதைக் கவனிக்கவும்.

முக்கிய வினையின் இறந்த கால வடிவம்	जा -இன் வடிவங்களில் ஒன்று	कि + செயப்படு பொருள் வாக்கியப் பகுதி

कहा जाता है कि यह किला पांडवों ने बनाया था।

सुना जाता है कि पहले यहाँ पर एक शहर था।[2]

आशा की जाती है कि कल से सब लोग समय पर आएँगे।[3]

(ஆ) கூட்டு வாக்கியங்கள்:

கீழ்வரும் வாக்கிய அமைப்புக்களை கவனிக்கவும்.

एक आदमी आपका इंतजार कर रहा था। वह चला गया है ।	जो आदमी आपका इंतजार कर रहा था, वह चला गया है ।
कुछ लोग मदुरै से आ रहे हैं। वे आपके साथ ठहरेंगे।	जो लोग मदुरै से आ रहे हैं, वे आपके साथ ठहरेंगे।[5]

1. இந்தக் கோட்டை பாண்டவர்களால் கட்டப்பட்டது என்று சொல்லப்படுகிறது.
2. முன்பு இங்கு ஒரு நகரம் இருந்ததாக சொல்லப்படுகிறது. (கேள்விப்படுகிறது)
3. நாளை முதல் எல்லோரும் சரியான நேரத்திற்கு வருவார்களென்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.
4. தங்களுக்காக காத்துக் கொண்டிருந்த மனிதன் சென்று விட்டான்
5. மதுரையிலிருந்து வருகிறவர்கள் தங்களுடன் தங்குவார்கள்.

अंधेरा हो गया । रमेश वापस आ गया ।	जब अंधेरा हो गया, तब रमेश वापस आ गया ।
परिश्रम करोगे। फल पाओगे।	जितना परिश्रम करोगे उतना फल पाओगे।

இடப்புறக் கட்டங்களில் தனித்தனியாக தந்துள்ள வாங்கியங்கள், இணைச் சொற்களை (சாரியைகளை) பயன்படுத்தி ஒரே கூட்டு வாக்கியமாக வலப்புறக் கட்டங்களில் தரப்பட்டுள்ளன. இதற்கு சில இணைச் சொற்கள் இந்தியில் பயன்படுகின்றன. அவற்றில் ஐந்தினைக் கீழே காணலாம்.

(1) जो .....वह .....

(2) जब ....तब/तो.....

(3) जहाँ .....वहाँ.....

(4) जितना .....उतना .....

(5) जैसा.....वैसा.....

1. जो .....वह..... கூட்டு வாக்கியஅமைப்பு:

जो लोग बाहर खड़े हैं, वे मेरे मित्र हैं ।[1]

जो औरत दूध लाती है, वह गाँव में रहती है ।

जो लड़का रोज अखबार लाता है, वह आज बीमार है ।

जो किताब मेज पर पड़ी है, वह मेरी नहीं है ।

மேற்கண்ட வாக்கியங்களில் जो இல் தொடங்கும் வாக்கியம் துணை வாக்கியமாகவும் वे/वहஇல் தொடங்கும் வாக்கியம முதன்மை வாக்கியமாகவும் இருப்பதைக் கவனிக்கவும்.

---

1. வெளியே நிற்பவர்கள் என் நண்பர்கள்.

(i) जो-இல் தொடங்கும் துணை வாக்கியத்தைக் கூட்டு வாக்கியத்தின் துவக்கத்திலோ, இடையிலோ, இறுதியிலோ பயன்படுத்தலாம்.

முதலில் जो துணை வாக்கியம்:

जो लोग मदुरै से आए हैं, वे आपके साथ ठहरेंगे । [1]

நடுவில் जो

वे लोग, जो मदुरै से आए हैं, आपके साथ ठहरेंगे ।

கடைசியில் जो

वे लोग आपके साथ ठहरेंगे, जो मदुरै से आए हैं ।

(ii) பன்மை எழுவாய்களைக் குறிப்பிடும் போது जो இரு முறை பயன்படும்.

जो–जो मेरठ जाना चाहते हैं, इस बस में चढ़ें ।[2]

जो–जो कर्मचारी कल नहीं आए, उन्हें अधिकारी ने बुलाया है । [3]

சில சமயங்களில் முதல் வாக்கியத்தில் உள்ளதுபோல் वह/वे விடப்படுவதும் உண்டு.

(iii) जो–वह இவற்றைத் தொடர்ந்து உருபுகள் வந்தால் ஒருமையில் जिस, उस என்றும் பன்மையில் जिन,उन என்றும் மாற்றுருவம் பயன்படும்..

जिसने काम पूरा न किया हो, वह बैठा रहे ।[4] (जो + ने)

जिन–जिन को टिकट चाहिए, वे आगे आएँ ।[5] (जो–जो + को)

जिस घर में आप रहते हैं, उसमें पहले मेरे चाचा जी रहते थे ।[6] (जो + में)

---

1. மதுரையிலிருந்து வந்தவர்கள் உங்களுடன் தங்குவார்கள்.
2. யார் யார் மீரட் போக விரும்புகிறவர்களோ அவர்கள் இந்த பஸ்ஸில் ஏறவும்.
3. நேற்று வராதவர்களை அதிகாரி கூப்பிட்டிருக்கிறார்.
4. வேலையை முடிக்காதவன் உட்கார்ந்திருக்கட்டும்.
5. யார் யாருக்கு டிக்கெட் வேண்டுமோ அவர்கள் முன்னால் வரட்டும்.
6. நீங்கள் இருக்கும் வீட்டில் முன்பு என் சிற்றப்பா இருந்தார்.
   (எந்த வீட்டில் நீங்கள் இருக்கிறீர்களோ அதில்)

2. **जब.....तब/तो** கூட்டு வாக்கிய அமைப்பு:

जब बारिश होने लगी तब सभी लोग अंदर चले गए ।

जब काम खत्म हो जाए, तो मुझे बुला लेना ।

சில சமயங்களில் **तब/तो** விடுபடுவதும் உண்டு. அவ்விடத்தில் காமா இடப்படுகிறது.

जब मैं स्टेशन पहुँचा, गाड़ी छूट चुकी थी ।

जब मैं घर पहुँची, पिताजी सो चुके थे ।

जब துணை வாக்கியங்களும் **जो** துணை வாக்கியங்களைப் போலவே வாக்கியத்தின் முதலில்/இடையில்/இறுதியில் பயன்படுவதுண்டு.

जब मंत्री जी आते हैं सब लोग खड़े हो जाते हैं ।

रात के बारह बजे, जब सब लोग सो चुके थे, एक चोर घर में घुसा ।

चायवाला तब आया जब सब लोग चले गए थे ।

3. **जहाँ...वहाँ** கூட்டு வாக்கிய அமைப்பு:

जहाँ मैं रहता हूँ वहाँ कोई दुकान नहीं है । நான் இருக்கும் இடத்தில் கடை ஏதும் இல்லை

तुम जहाँ चाहो वहाँ बैठ सकते हो । நீ எங்கு வேண்டுமானாலும் உட்காரலாம்.

சில சமயங்களில் **वहाँ** விடுபடுவதும் உண்டு. அவ்விடத்தில் காமா இடப்படுகிறது.

जहाँ मैं रहता हूँ, कोई दुकान नहीं है ।

तुम जहाँ चाहो, बैठ सकते हो ।

இவ்வாக்கியங்களில் **जहाँ—वहाँ** என்னும் இணைச் சொற்கள் பயன்பட்டுள்ளன.

மேலும் சில உதாரணங்கள்:

जहाँ चाहो वहाँ रह सकते हो।

तुम जहाँ जाओ मुझे भी ले जाना।

4. जितना.....उतना கூட்டு வாக்கிய அமைப்பு:

(i) कल जितनी गर्मी थी, आज उतनी नहीं है । [1]

(ii) रमा उतनी ही होशियार है, जितनी शीला है । [2]

(iii) तुम जितना रुपया चाहो, मुझसे ले सकते हो । [3]

उतना துணை வாக்கியம் சில சமயங்களில் जितना துணை வாக்கியத்தின் முன்பும் வருவதுண்டு. உ-ம் (ii) சில சமயங்களில் उतना என்ற சொல் விடுபடுவதும் உண்டு உ-ம் (iii) जितना-उतना என்ற சொற்கள் தொடர்ந்து வரும் பெயர்ச் சொல்லின் எண்,பாலைப் பொருத்து அமையும்.

5. जैसा–वैसा கூட்டு வாக்கிய அமைப்பு:

जैसा मकान राम का है, वैसा श्याम का नहीं है । [4]

जैसी साड़ी आप चाहती हैं, वैसी हमारी दुकान में मिलेगी । [5]

आप जैसे चाहते हैं, वैसे ही काम होगा । [6]

जैसे उषा दौड़ती है, वैसे कोई नहीं दौड़ सकता । [7]

जैसे–जैसे என்று இரு முறை பயன்படுத்தினால் (தமிழில் வினையை இரு முறை பயன்படுவது போல்) 'படிப்படியாக' என்று பொருள்படும்.

जैसे–जैसे हम ऊपर चढ़ते गए, वैसे–वैसे ठंड बढ़ती गई । [8]

जैसे–जैसे रात बढ़ती गई, वैसे–वैसे अंधेरा बढ़ता गया। [9]

---

1. நேற்று இருந்த அளவு இன்று வெய்யில் (வெப்பம்) இல்லை.
2. ஷீலாவைப் போலவே ரமாவும் புத்திசாலி.
3. எவ்வளவு பணம் வேண்டுமானாலும் என்னிடமிருந்து வாங்கிக் கொள்ளலாம்.
4. ராமனின் வீட்டைப் போல சியாமிடம் இல்லை.
5. நீங்கள் விரும்பும் சேலை எங்கள் கடையில் கிடைக்கும்
6. நீங்கள் எப்படி விரும்புகிறீர்களோ அப்படி நடக்கும்.
7. உஷாவைப் போல ஓட யாராலும் முடியாது.
8. மேலே ஏற ஏற குளிர் அதிகமாயிற்று.
9. இரவு நெருங்க நெருங்க இருள் அதிகமாயிற்று.

जब--जब बाढ़ आती है, तब--तब लाखों लोग बेघर हो जाते हैं ।[1]

जहाँ--जहाँ बारिश अच्छी होती है वहाँ--वहाँ खूब फसल होती है ।[2]

4.0 சுயமதிப்பீடு-1

கீழ்வரும் வினாக்களின் விடைகளை நீங்களாகவே எழுதுங்கள், பின்னர் இவற்றைக் கடைசியில் உள்ள விடைகளுடன் ஒப்பிடவும்.

1. नेता के स्वागत में क्या किया गया ?
2. सभा में किन--किन लोगों को बुलाया गया ?
3. नेता को क्या भेंट किया गया ?
4. नेता को किस बात पर आश्चर्य हुआ ?
5. दुभाषिए ने लोगों से क्या कहा ?

பிரிவு-II

5.0 பாடப்பகுதி--पत्नी का गुलाम

पत्नी का गुलाम

(மனைவியின் அடிமை)

1. किसी देश में एक राजा रहता था जो अभी कुँआरा था । उसके दरबार में एक मंत्री था जो बहुत चतुर था और राजा का मित्र भी था । वह राजा को हर बात में सलाह देता था ।

2. एक दिन मंत्री ने राजा से कहा, "महाराज, सुना है आपकी शादी होने वाली है । लेकिन एक बात कहूँ, जब लोगों की शादी हो जाती है तो वे पत्नी के गुलाम बन जाते हैं ।" राजा ने कहा, "यह बात सही नहीं है ।" फिर भी उसने सोचा कि मंत्री की बात जाँची जाए ।

3. राजा ने मंत्री से कहा कि ऐसे सभी दरबारियों को बुलाओ, जिनकी शादी हो चुकी है ।

4. राजा का हुक्म सुनकर सभी विवाहित लोग दरबार में आए । वे राजा के सामने आकर खड़े हुऐ तो राजा ने कहा, "आप लोगों से एक सवाल पूछा जाएगा । आप लोग उसका ठीक--ठीक

---

1. வெள்ளம் வரும் போதெல்லாம் மக்கள் வீடிழந்து விடுகின்றனர்.
2. எங்கெல்லாம் மழை நன்றாகப் பெய்கிறதோ நல்ல விளைச்சல் ஏற்படுகிறது.

जवाब दें ।" आप में से कौन–कौन ऐसे हैं जो अपनी पत्नी के कहने पर चलते हैं ? जो लोग पत्नी के कहने पर चलते हैं, वे दाईं ओर खड़े हो जाएँ और बाकी लोग बाईं ओर ।

5. एक मिनट सब चुप रहे । फिर धीरे–धीरे सभी लोग राजा के दांई ओर आकर खड़े होने लगे। केवल एक ही आदमी ऐसा था जो राजा के बाईं ओर आकर खड़ा हुआ। राजा ने खुश होकर कहा, "मेरे राज्य में कम से कम एक आदमी तो ऐसा है, जो आपने दिमाग से काम करता है। अच्छा, अब तुम इन पत्नी के गुलामों को बता दो कि तुम बाईं ओर क्यों खड़े हुए ?"

6. पहले तो उससे कुछ बोला नहीं गया, लेकिन फिर वह धीरे से बोला, "महाराज । जब मैं घर से चला था तो मेरी पत्नी ने कहा था, भीड़ से अलग रहना ।"

6.0 புதுச் சொற்கள்:

6.1 பெயர்ச் சொல்:

कुआँरा	மணமாகாதவன்	सलाह	அறிவுரை
गुलाम	அடிமை	भीड़	கூட்டம்
दरबार	அவை, தர்பார்	हुकम	ஆணை
दरबारी	அவையினர்	पत्नी	மனைவி
शादी/विवाह	திருமணம்		

6.2 உரிச் சொல்:

चतुर	புத்திசாலியான	बायाँ	இடது
विवाहित	மணமான	दायाँ	வலது

6.3 வினைச சொல:

शादी होना	மணமாதல்
सलाह देना	அறிவுரை கூறுதல்
जाँचना	சோதித்துப் பாாத்தல்

6.4 வினையுரிச் சொல்:

ठीक–ठीक	சரியாக
दाई ओर	வலப்புறம்
धीरे–धीरे	மெதுவாக
बाई ओर	இடப்புறம்
फिर भी	இருந்தும் கூட

6.5 சொற்றொடர்/மொழி வழக்குகள்

अपने दिमाग से काम करना	சுயமாக சிந்தித்துச் செயல்படுதல்
पत्नी का गुलाम	மனைவியின் அடிமை

7.0 பாடத்தை ஒட்டிய பயன் முறைகள்

7.1 जो, जब துணை வாக்கியங்கள் பயன்பட்டுள்ள கீழ்வரும் கூட்டு வாக்கியங்களை கவனியுங்கள்

जो துணை வாக்கியம்

किसी देश में एक	राजा था	जो अभी	कुँआरा था। [1]	
	राजकुमारी थी		कुँआरी थी। [2]	
दरबार में एक	मंत्री था	जो बहुत	चतुर	था। [3]
	विदूषक था		मसखरा	था। [4]

कौन–कौन ऐसे हैं जो	पत्नी माँ	के कहने पर चलते हैं ? [5]

---

1. ஒரு நாட்டில் மணமாகாத ஒரு அரசன் இருந்தான்.
2. ஒரு நாட்டில் மணமாகாத ஒரு இராஜ குமாரி இருந்தாள்.
3. அவையில் ஒரு மிக்க மதியூகமுள்ள மந்திரி இருந்தார்.
4. அவையில் ஒரு மிக்க நகைச்சுவையுள்ள விகடன் இருந்தான்.
5. மனைவி/தாய் சொன்னபடி கேட்பவர்கள் யார்?

केवल एक आदमी ऐसा था	जो	राजा के बाईं ओर खड़ा हुआ । [1]
एक आदमी तो ऐसा है	:	अपने दिमाग से काम करता है । [2]

(ஆ) जब துணை வாக்கியம்

जब	लोगों की शादी हो जाती है	तो	वे पत्नी के गुलाम बन जाते हैं । [3]
	मैं घर से चला था		मेरी पत्नी ने कहा था, भीड से अलग रहना।

7.2 நோக்க நிபந்தனை அமைப்பு செயப்பாட்டு வினை வாக்கியமாக பயன்படும்போது ஒரு முடிவையோ, ஆலோசனையையோ குறிப்பிடுவதைக் கவனிக்கவும்.

उसने सोचा कि	मंत्री की बात जाँची जाए ।
	सबको पत्र भेजे जाएँ ।
	काम तुरंत पूरा किया जाए ।

ஒப்பிடுக:

सबको पत्र भजे जाएँगे	செயப்பாட்டு வினையில் எதிர்கால வடிவம் முடிவான கருத்தை தெரிவிக்கிறது.
सबको पत्र भजे जाएँ	நோக்க/நிபந்தனை வினையுருவடிவம் ஆணையைத் தெரிவிக்கிறது.

7.3 இரட்டித்த உரிச் சொற்களின்/வினையுரிச் சொற்களின் இடையில் से சேர்ந்தால் பொருளுக்கு அழுத்தம் கிடைக்கிறது.

मेरे राज्य में	कम से कम	एक आदमी तो ऐसा है जो अपने दिमाग से काम करता है ।
इस काम पर		पचास करोड़ रुपए लगेंगे ।

---

1. ஒரு மனிதன் மட்டுமே அரசனின் இடப்புறம் வந்து நின்றான்.
2. சுயமாகச் சிந்தித்துச் செயல்படுபவன் ஒருவனாவது இருக்கிறானே.
3. மணமான பின்னர் எல்லோரும் மனைவிக்கு அடிமைகளாகி விடுகின்றனர்
4. வீட்டிலிருந்து புறப்பட்டபோது கூட்டத்திலிருந்து விலகி இருக்கும்படி என் மனைவி கூறினாள்.

3—721 CHDte/2016

बारात में	ज्यादा से ज्यादा	दो सौ लोग आएँगे ।
इस काम को आप	अधिक से अधिक	कितने दिन में पूरा करेंगे ?
मुख्य अतिथि के स्वागत के लिए पत्र का उत्तर	जल्दी से ज़ल्दी	तैयारियाँ शुरू कर दें । लिखें।

8.0 சுயமதிப்பீடு -2

கீழ்வரும் வினாக்களுக்கு சொந்தமாக விடையளிக்கவும்.

பின்னர் அடுத்தப் பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ள விடைகளுடன் இவற்றை ஒப்பிடவும்.

1. मंत्री ने राजा से क्या कहा ?
2. सभी विवाहितों से राजा ने क्या सवाल पूछा ?
3. एक आदमी राजा के बाईं ओर क्यों खड़ा हुआ ?

மாதிரி விடைகள்:

சுய மதிப்பீடு - 1

(1) नेता के स्वागत में एक सभा बुलाई गई ।

(2) सभा में शहर के बड़े–बड़े लोगों को बुलाया गया ।

(3) नेता को बहुमूल्य वस्तुएँ भेंट की गई ।

(4) नेतांजी ने लम्बा लतीफा सुनाया था । दुभाषिए ने एक ही वाक्य में उसका अनुवाद कैसे किया, इस बात पर नेताजी को आश्चर्य हुआ ।

(5) दुभाषिए ने लोगों से कहा कि नेताजी ने एक सुंदर लतीफा सुनाया है । आप सब लोग कृपया हँसें ।

(1) मंत्री ने राजा से कहा कि सुना है जब आदमी की शादी हो जाती है तो वह पत्नी का गुलाम बन जाता है ।

(2) राजा ने सभी विवाहितों से पूछा कि आप में से कौन--कौन ऐसे हैं जो अपनी पत्नी के कहने पर चलते हैं ?

(3) उस आदमी की पत्नी ने घर से चलते हुए कहा था कि भीड़ से अलग रहना ।

पाठ/பாடம் -14

உள்ளடக்கம்

பிரிவு - I

1.0 பாடப்பகுதி - मुंबई

2.0 புதுச் சொற்கள்

3.0 பாடத்தை ஒட்டிய பயன் முறைகள்

4.0 சுய மதிப்பீடு - 1

பிரிவு - II

5.0 பாடப்பகுதி - ताजमहल

6.0 புதுச் சொற்கள்

7.0 பாடத்தை ஒட்டிய பயன்முறைகள்

8.0 தன்வினையும் பிறவினையும்

9.0 சுய மதிப்பீடு - 2

பிரிவு - I

1.0 பாடப்பகுதி – मुंबई

मुंबई

(மும்பய்)

1. मुंबई दुनिया के बड़े शहरों में गिना जाता है । भारत के महानगरों में इसका दूसरा स्थान है। यह महाराष्ट्र राज्य की राजधानी है । यहाँ सभी राज्यों के लोग रहते हैं । यहाँ पर मुंबादेवी का प्रसिदध मंदिर है । इसी के नाम पर इस शहर का नाम मुंबई पड़ा । यह नगर समुद्र के किनारे बसा है । इसलिए यहाँ न ज्यादा गर्मी पड़ती है और न ज्यादा सर्दी । अक्तूबर से फरवरी तक मौसम काफी अच्छा रहता है ।

2. यहाँ की प्रमुख भाषा मराठी है । मराठी भाषियों के अतिरिक्त , गुजराती भाषियों की संख्या भी काफ़ी है। यहाँ पारसियों की संख्या भी कम नहीं है । मुंबई में लगभग सभी जगह हिंदी भी बोली और समझी जाती है।

3. मुंबई बहुमंजिली इमारतों का शहर है । यहाँ नरीमन पाइंट एक ऐसी जगह है जहाँ समुद्र को पाटने से मिली जमीन पर ऊँची–ऊँची इमारतें बनाई गई हैं और यहाँ बडे–बडे व्यवसायिक और अंतर्राष्ट्रीय व्यापार केंद्र है इसके अतिरिक्त मुंबई भारतीय फिल्म उदयोग का एक महत्वपूर्ण केंद्र भी है ।

4. मुंबई में बिजली की स्थानीय रेलगाड़ियाँ हैं जो बहुत तेज चलती हैं । दफ्तर और दुकानों में काम करने वाले अधिकांश लोग रोज इन्हीं गाड़ियों में दूर–दूर से आते जाते हैं । शहर में एक जगह से दूसरी जगह जाने के लिए बसों की अच्छी व्यवस्था है ।

5. मुंबई का बंदरगाह बहुत बड़ा है । साल में हजारों जहाज यहाँ आते हैं । "सांताक्रूज" और "सहारा" मुंबई के अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डे हैं । "जुहू" यहाँ का स्थानीय हवाई अड्डा है । देश–विदेश के हर कोने से हजारों पर्यटक यहाँ घूमने के लिए आते हैं । मुंबई और उसके आसपास देखने लायक कई स्थान हैं जैसे प्रिंस आफ वेल्स म्यूजियम, मुंबादेवी मंदिर, जहाँगीर आर्ट गैलरी, कमला नेहरू पार्क, चौपाटी,मलाबार हिल, महालक्ष्मी मंदिर, गेटवे आफ इंडिया, जुहू समुद्र तट, एलिफेंटा गुफा आदि । यहाँ ठहरने के लिए सभी तरह के होटल हैं जहाँ हर तरह का भोजन मिलता है । यहाँ की भेलपूरी, श्रीखंड आदि व्यंजन बहुत प्रसिद्ध हैं ।

2.0 புதுச் சொற்கள்:

பத்தி -1

गिना जाना	எண்ணப்படுதல்	समुद्र/सागर	கடல்
महानगर	பெருநகர்	(के) किनारे	கரையில்
महत्वपूर्ण/प्रमुख	முதன்மை வாய்ந்த.	बसना	அமைதல்
स्थान/जगह	இடம்	बसा है	அமைந்துள்ளது
राज्य	மாநிலம	गर्मी पड़ना	வெப்பம் ஏற்படுதல்
राजधानी	தலைநகர்	गर्मी	வெப்பம்/வெயில்
प्रसिद्ध/मशहूर	புகழ்பெற்ற	सर्दी	குளிர்
शहर/नगर	நகரம்	(के) अतिरिक्त	தவிர/மேலும்
कहलाना	சொல்லப்படுதல்	मौसम	காலநிலை
		काफी	ரொம்ப/போதுமான

ந்தி – 2

मराठी भाषी	மராட்டி மொழியினர்	संख्या (பெ)	எண்ணிக்கை
गुजरात (பெ)	குஜராத்தி மொழி	पारसी	பாரசீக இனத்தவர்
गुजराती भाषी	குஜராத்தி மொழியினர்	लगभग	கிட்டத்தட்ட

ந்தி – 3

बहुमंजिली इमारत (பெ)	அடுக்குமாடி கொண்ட கட்டிடம்	व्यापार केंद्र	வணிக மையம்
समुद्रको पाखसे मिली	கடல் பகுதியை நிரப்பி மீட்கப்பட்ட	व्यवसाय	தொழில், பணி, வியாபாரம்
व्यावसायिक केंद्र	தொழில் மையம்	फिल्म उद्योग	திரைப்படத் தொழில்
अंतर्राष्ट्रीय	பன்னாட்டு	महत्वपूर्ण	முதன்மை வாய்ந்த

ந்தி – 4

बिजली (பெ)	மின்சாரம்	अधिकांश लोग	பெரும்பாலான மக்கள்
स्थानीय	உள்நாட்டு	दूर–दूर से	வெகு தொலைவிலிருந்து
तेज	விரைவாக/வேகமாக		

தி – 5

बंदरगाह	துறைமுகம்	जैसे	போல, உதாரணமாக
हजारों	ஆயிரக்கணக்கான	गुफा	குகை
हवाई अड्डा	விமானநிலையம்	मछली घर	மீன் காட்சி சாலை
स्थानीय हवाई अड्डा	உள்நாட்டு விமான நிலையம்	समुद्रतट	கடற்கரை
देश विदेश से	உள்நாடு/வெளி நாடுகளிலிருந்து	भेलपूरी	அரிசிப் பொரி கலந்த ஒருகார வகை
पर्यटक	பயணி(கள்)	श्रीखंड	தயிரால் செய்யப்பட்ட ஒரு இனிப்பு
घूमना	சுற்றிப் பார்த்தல்		
देखने लायक	பார்க்கத் தகுந்த		

3.0 பாடத்தை ஒட்டிய பயன் முறைகள்:

3.1 –ओ 'में' (से) இன் பயன்முறை

(அ)	भारत के बड़े नगरों में मुंबई का दूसरा स्थान है।	'பெரிய நகரங்களில்'
	भारत के बंदरगाहों में यह सबसे बडा है ।	'துறைமுகங்களில்'
	इन सब लड़कियों में शीला सबसे सुंदर है ।	'பெண்களில்'
(ஆ)	आप लोगों में से कौन मेरे साथ चलेगा ?	'உங்களில்'
	बच्चे के लिए इन नामों में से कोई एक नाम चुन लो ।	'இந்த பெயர்களிலிருந்து'
	इन प्रश्नों में से किंहीं तीन का उत्तर लिखिए ।	'இந்த கேள்விகளிலிருந்து'

3.2 न.....न.(.....உம் இல்லை.....உம் இல்லை)

न.....न என்று இரண்டு முறை பயன்படும் கீழ்வரும் வாக்கியங்களைக் கவனிக்கவும். எதிர்மறையில் அழகும் அழுத்தமும் சேர்கிறது.

यहाँ	न	ज्यादा गर्मी पड़ती है	न	ज्यादा सर्दी । [1]
मेरी पत्नी को		अंग्रेजी आती है		मराठी ।
वह		आपको जानता है		आपके भाई को । [2]
मुझे		दिल्ली पसंद है		कानपुर ।

மேலும் சில உதாரணங்கள்

रहीम न खुद जाएगा न किसी को जाने देगा ।

शेखर तुम न खुद पढ़ोगे न किसी को पढ़ने दोगे ।

वह लड़की न खुद काम करेगी न किसी को करने देगी ।

---

1. இங்கு அதிக வெயிலும் இல்லை அதிக குளிரும் இல்லை.
2. அவனுக்கு உங்களையும் தெரியாது உங்கள் சகோதரனையும் தெரியாது.

3 'पड़ना' வினையின் பல்வேறு பொருட்சாயல்கள்.

(அ) पड़ना இங்கு காலநிலைகளைக் குறிக்கிறது.

यहाँ जनवरी में बहुत सर्दी पड़ती है।	இங்கு ஜனவரி மாதம் குளிர் அதிகம்.
आज बहुत गर्मी पड़ रही है ।	இன்று வெய்யல் அதிகமாக இருக்கிறது.
इस साल यहाँ बर्फ नहीं पड़ी।	இந்த வருடம் இங்கு பனி பெய்ய வில்லை.
अभी यहाँ और ठंड पड़ेगी ।	இன்னும் இங்கு அதிக குளிர் அடிக்கும்.
चेरापूँजी में बहुत पानी पड़ता है ।	சிரபுஞ்சியில் மிகுந்த மழை பெய்கிறது.
(बहुत बारिश होती है ।)	

(ஆ) 'கிடக்கிறது'/'இருக்கிறது' என்ற பொருளில் पड़ना இன் பயன் முறையைக் கவனிக்கவும்

यह रुपया सड़क पर पड़ा था।	இந்த ரூபாய் தெருவில் கிடந்தது.
आपके कागज मेज पर पड़े हैं।	தங்கள் காகிதங்கள் மேசைமேல் கிடக்கின்றன.

(இ) பாடம் 11-இல் பயன் பட்டுள்ளது போல் திடீரென்று நிகழும் செயலைக் குறிக்கும் துணை வினையாகவும் पड़ना பயன்படுவதுண்டு.

यह खबर सुनकर लीला रो पड़ी ।	இந்த செய்தியைக் கேட்டு லீலா அழுது விட்டாள்.
दौड़ते – दौड़ते गिर पड़ा।	அவன் ஓடும் பொழுது விழுந்து விட்டான்.

(ஈ) கட்டாயத்தைக் குறிக்கும் पड़ना துணைவினையாகப் பயன்படுவதுண்டு.

मुझे आजकल दफ्तर पैदल जाना पड़ता है ।	எனக்கு இந்நாட்களில் அலுவலகத்துக்கு நடந்து போக வேண்டியிருக்கிறது.
आपको मेरी शादी पर आना ही पड़ेगा ।	நீங்கள் கட்டாயம் என் திருமணத்திற்கு வரவேண்டும்.

(உ). கூட்டு வினையாக दिखाई, सुनाई போன்ற சொற்களுடன் पड़ना பயன்படுகிறது

हमें अंधेरे में कुछ दिखाई नहीं पड़ता ।

दूरसे आवाज सुनाई पड़ी ।

3.4 से....तक காலம், இடம் இவற்றின் வரையரைகளைக் குறிக்க से....तक இணையாகப் பயன்படுகிறது.

(அ) கால வரையறைகள்

अक्तूबर	से	फरवरी	तक	मौसम काफी अच्छा रहता है ।[1]
1 मई		30 जून		हमारा स्कूल बंद रहता है ।
सुबह		शाम		मैं यहीं रहूँगा ।

(ஆ) இட வரையறைகள்

बेंगलूर	से	मैसूर	तक	सड़क अच्छी है ।
जम्मू		तिरुवनन्तपुरम		हिमसागर एक्सप्रैस जाती है ।
मेरे गाँव		शहर		पक्की सड़क है ।[2]

3.5 செயப்பாட்டு வினையமைப்பு

हिंदी	सभी जगह	बोली और समझी पढ़ी और लिखी पढ़ाई	जाती है ।[3]

இவ்வாக்கியங்களின் படிப்படியான அமைப்பு முறையைக் கவனிக்கவும்

हिंदी बोली जाती है ।

हिंदी बोली और समझी जाती है ।

सभी जगह हिंदी बोली और समझी जाती है ।

---

1 அக்டோபரிலிருந்து பிப்ரவரி வரை காலநிலை நன்றாக இருக்கும்.

2. என கிராமத்திலிருந்து நகரம் வரையில் உறுதியான (தார்போட்ட) சாலை இருக்கிறது.

3. இந்தி எல்லா இடங்களிலும் பேசவும் புரிந்து கொள்ளவும் படுகிறது.

4—721 CHDte/2016

கீழ்வரும் வாக்கிய இணைகளை ஒப்பிடவும். இரண்டாவது வாக்கியம் செயப்பாட்டு வினையமைப்பில் உள்ளது.

(1) हम मलयालम बोलते हैं । நாங்கள் மலையாளம் பேசுகிறோம்.

यहाँ मलयालम बोली जाती है । இங்கே மலையாளம் பேசப்படுகிறது.

(2) हम तमिल समझते हैं । எங்களுக்குத் தமிழ் புரியும்.

बंगलूर में तमिल समझी जाती है । பெங்களூரில் தமிழ் புரிந்து கொள்ளப்படுகிறது

(3) यहाँ लोग बँगला पढते हैं । இங்கு மக்கள் வங்காளம் படிக்கிறார்கள்.

यहाँ बँगला पढी जाती है । இங்கு வங்காளம் (மக்களால்) படிக்கப்படுகிறது.

3.6 (की) व्यवस्था /(का) इंतजाम/(का) प्रबंध

வினைத் தொடரில் வரும் பெயர்ச் சொற்களும் முன்னால் அவற்றின் பாலுக்கு ஏற்ப का அல்லது की பயன்படும் (உ–ம்) (की) व्यवस्था /(का) इंतजाम /(का) प्रबंध

मुंबई में बसों	की व्यवस्था	अच्छी है ।
मद्रास में होटलों	का प्रबंध	अच्छा है ।
आपके यहाँ ठहरने	की व्यवस्था	अच्छी है ।
हमारे यहाँ ठहरने	का इंतजाम	नहीं है ।

மேற்கண்ட வாக்கிய இணைகளின் பொருள் ஒன்றே.

3.7 தகுந்த என்ற பொருளில் –ने लायक/ के लायक பயன்முறை:

வினைகளுடன் ने लायक பெயர்களுடன் के लायक பயன்படும் விதத்தைத் கவனிக்கவும்.

(அ) मुंबई में बहुत–सी देखने लायक जगहें हैं । 'பார்க்கத் தகுந்த'

वह मकान रहने लायक नहीं है । 'வசிக்கத் தகுந்த'

क्या यह पानी पीने लायक है ? 'குடிக்கத் தகுந்த'

(ஆ) पुरानी कार आपकी शान के लायक नहीं है । 'கௌரவத்திற்கு தகுந்த'

क्या मेरे लायक कोई सेवा है ? 'எனக்குத் தகுந்த'

4.0 சுய மதிப்பீடு-1

(அ) பாடத்தின் அடிப்படையில் சரியா தவறா X என்று குறிப்பிடவும். விடை இறுதியில் தரப்பட்டுள்ளது.

(1) मुंबई में हिंदी नहीं समझी जाती । ☐

(2) मुंबई के स्थानीय हवाई अड्डे का नाम जुहू है । ☐

(3) मुंबई में जनवरी में गर्मी पड़ती है । ☐

(4) मुंबई में पारसियों की संख्या कम नहीं है । ☐

(5) भारत के बड़े नगरों में बंबई का पहला स्थान है । ☐

(ஆ) பாடத்தின் அடிப்படையில் கோடிட்ட இடங்களைப் பூர்த்தி செய்யவும்.

(1) मुंबई की प्रमुख भाषा ..... है ।

(2) मुंबई ..... राज्य की राजधानी है ।

(3) मुंबई के अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डों के नाम .....और .....।

(4) मुंबई की भेलपूरी और .....मशहूर हैं ।

(5) मुंबई .....का महत्वपूर्ण केंद्र है ।

பிரிவு - II

5.0 பாடப்பகுதி - ताजमहल

ताजमहल

(தாஜ்மஹால்)

1. लगभग तीन सौ साल पहले आगरा में शाहजहाँ नाम का बादशाह था । उसकी बेगम का नाम मुमताज महल था। शाहजहाँ मुमताज से बहुत प्यार करता था । एक बार वह बहुत बीमार पड़ गई । बादशाह ने कई वैद्यों और हकीमों को बुलवाया और बेगम का इलाज करवाया, लेकिन कोई भी मुमताज को अच्छा नहीं कर सका ।

2. जब मुमताज की अंतिम घड़ी आई तो बादशाह की आँखों में आँसू आ गए । उसने बेगम से पूछा, "मुमताज तुम क्या चाहती हो ? मैं तुम्हारी हर इच्छा पूरी करूँगा ।" मुमताज ने कहा,"मेरे मरने के बाद भी मुझे याद रखना, भूल मत जाना ।"

3. मुमताज इस संसार से चली गई । शाहजहाँ उसकी बात नहीं भूला । बादशाह ने उसकी याद में एक खूबसूरत मकबरा बनवाया । उसे बनवाने के लिए बादशाह ने देश–विदेश के बहुतसे मशहूर कारीगरों और कलाकारों को बुलवाया । हजारों मजदूरों ने दिन–रात काम किया । इस पर करोड़ो रुपए खर्च हुए ।

4. ताजमहल संसार के महान आश्चर्यों में से एक है । यह आगरा में यमुना के किनारे बना है । सफेद संगमरमर की यह इमारत चाँदनी रात में बहुत सुंदर लगती है । संसार के कोने–कोने से लोग इसे देखने आते हैं।

5. शाहजहाँ के मरने के बाद उसे भी मुमताज की बगल में दफनाया गया । ताजमहल हमेशा प्यार का प्रतीक माना जाएगा।

6.0 புதுச் சொற்கள்:

बेगम	அரசி	बुलवाना	அழைக்க வைத்தல் (கூப்பிட்டு அனுப்புதல்)
प्यार करना	நேசித்தல்	इलाज करवाना	வைத்தியம் செய்வித்தல்

बीमार पड़ना	நோய்வாய்ப்படுதல்	हकीम	யூனானி வைத்தியர்
वैद्य	ஆயுர்வேத வைத்தியர்	अच्छा करना	குணப்படுத்துதல்

பத்தி – 2

अंतिम घड़ी आई	இறுதி நேரம் நெருங்கியது	याद रखना	நினைவில் வைத்தல்
आँखो में आँसू आना	கண்ணீர் வடித்தல்	भूल मत जाना	மறந்து விடாதே

பத்தி – 3

संसार से चली गई	உலகை விட்டு சென்று விட்டாள்	करोड़ों देश–विदेश से	கோடிக்கணக்கான உள்நாடு/ வெளி நாடுகளிலிருந்து
खूबसूरत मकबरा	அழகான கல்லறை	कलाकार	கலைஞன்
कारीगर	சிற்பி	हजारों	ஆயிரக்கணக்கான
को बुलवाना	(ஐ) அழைத்தல்		

பத்தி – 4

आश्चर्य	வியப்பு, ஆச்சர்யம்	चाँदनी रात में	பௌர்ணமி (நிலா) இரவில்
कोने–कोने से	மூலை முடுக்குகளிலிருந்து		

பத்தி –5

की बगल में दफनाना	பக்கத்தில் புதைத்தல்	प्यार का प्रतीक	அன்பின் சின்னம்

5—721 CHDte/2016

7.0 பாடத்தை ஒட்டிய பயன் முறைகள்:

7.1 (அ) அடிக்கோடிட்ட சொற்றொடர்களின் பயன்முறையைக் கவனிக்கவும்.

एक बार मुमताज बीमार पड़ गई ।

ज्यादा खाओगे तो बीमार पड़ जाओगे ।

यह मकान एक महीने से खाली पड़ा है ।

दुकान में माल भरा पड़ा था ।

(ஆ) அடியில் தந்துள்ள வாக்கியங்களின் பொருளைக் கவனிக்கவும்.

मुमताज	बीमार थी ।	மும்தாஜ் நோய் வாய்ப்பட்டிருந்தாள்.
मुमताज	बीमार पड़ी ।	மும்தாஜ் நோய்வாய்ப்பட்டாள்.
मुमताज	बीमार पड़ गई ।	மும்தாஜ் நோய்வாய்ப்பட்டு விட்டாள்.
मुमताज	बीमार हो गई ।	மும்தாஜ் நோயுற்றாள்.

7.2 (அ) हर என்ற சொல் 'ஒவ்வொரு' என்ற பொருளில் பயன்படுவதைக் கவனிக்கவும்.

मैं तुम्हारी	हर	इच्छा पूरी करूँगा।
वह		रोज शाम को फुटबाल खेलता है।
यहाँ आपको		चीज़ मिल सकती है।
मुंबई में		तरह का खाना मिल जाता है।

(ஆ) மேலும் சில உதாரணங்கள்-சில சமயங்களில் हर க்கு பதில் प्रति என்றும் हरेक-க்கு பதிலாக प्रत्येक என்றும் பயன்படுத்தலாம்.

मैं आपकी हरेक (प्रत्येक) बात मानने को तैयार हूँ।

वह हर रोज (प्रतिदिन) देर से आता है ।

हर (प्रत्येक) आदमी यही कहता है कि तुमने उसका इलाज ठीक से नहीं किया ।

क्या आपने हरेक (प्रत्येक) व्यक्ति से पूछा है कि यहाँ जाने को कोई तैयार है ?

7.3 के.....के बाद.....।

पुलिस के जाने के बाद भीड़ जमा हो गई ।[1]

(i) இம்மாதிரியான அமைப்புக்களில் के எழுவாயை அடுத்தும் के बाद வினையை அடுத்தும் வரும்.

(ii) உயிரற்ற எழுவாயை அடுத்து பொதுவாக के பயன்படுத்தப் பெறுவதில்லை.

गाड़ी छूटने के बाद प्लेटफार्म खाली हो गया ।

7.4 'முன்பாக' என்ற பொருளில் से पहले -இன் பயன்முறை:

பொதுவாக से என்பது पहले என்ற சொல்லுக்கு முன்னால் வரும்.

यह दवा खाने से पहले लो ।[2]

क्यू में मेरा नंबर आपसे पहले है ।

7.5 'நினைவாக' என்ற பொருளில் 'की याद में' பயன்படுவதைக் கவனிக்கவும்.

शाहजहाँ	ने	मुमताज	की याद में	एक सुंदर मकबरा बनवाया ।
उस		अपने पिताजी		एक स्कूल बनवाया है ।
कवि		अपनी प्रेमिका		यह कविता लिखी ।

7.6 (அ) करोड़ों /लाखों/ हजारों என்ற சொற்களின் பயன்முறை:

इस योजना पर करोड़ों रुपए खर्च हुए ।

कुंभ मेले पर लाखों लोगों ने गंगा में स्नान किया ।

सभा में हजारों लोग आए ।

(ஆ) இரண்டு வெவ்வேறு இணைவாக்கியங்கள ஒரே பொருளைத் தருவதைக் காண்க.

(1) इस पर करोड़ों रुपए खर्च हुए ।

इस पर कई करोड़ रुपए खर्च हुए ।

---

1. போலீஸ் சென்றபிறகு கூட்டம் கூடிவிட்டது.

2. சாப்பிடுவதற்கு முன் இந்த மருந்தை எடுத்துக்கொள்.

(2) हजारों मजदूरों ने दिन–रात काम किया ।

कई हजार मजदूरों ने दिन–रात काम किया ।

(3) कुंभ मेले पर लाखों आदमी गंगा स्नान करने आए थे ।

कुंभ मेले पर कई लाख आदमी गंगा स्नान करने आए थे ।

7.7 'लगना' வினையின் பல்வேறு பயன்முறைகள்:

(அ) 'தோற்றமளிக்கின்றது' என்ற பொருளில் लगना இன் பயன் முறைகளைக் கவனிக்கவும்.

चाँदनी रात में यह इमारत बहुत सुंदर लगती है ।[1]

रात के समय जुहू समुद्र तट अच्छा लगता है ।

यह जगह पहले से साफ लगती है ।

(ஆ) 'தோன்றுகிறது' என்ற பொருளில் 'लगना'

मुझे लगता है कि यह काम अच्छा है ।

मुझे लगता है कि मोहन को मलेरिया है ।

मोहन को लगता है कि वह परीक्षा नहीं दे सकेगा ।

(இ) 'தொடங்குதல்' என்ற பொருளில் துணைவியாக 'लगना'

उसकी बात सुनकर सब हँसने लगे।

यह घड़ी कभी–कभी रुक जाती है फिर अचानक चलने लगती है।

(ஈ) 'படுதல்' என்ற பொருளில் 'लगना'

ट्रॉंजिस्टर पर किसी का हाथ लगा और वह रुक गया ।

फुटबाल दीवार से लगी और लौट आई ।

पत्थर शीशे पर लगा और शीशा टूट गया ।

(உ) 'உறவு' முறையைக் குறிக்க 'लगना'

शेखर मेरे भाई लगते हैं।

शीला आपकी क्या लगती है ?

8.0 தன்வினையும் பிறவினையும்

சாதாரணமாக வாக்கியத்தில் எழுவாயே செயலைச் செய்கிறது. ஆனால் சில வாக்கியங்களில் எழுவாய் தான் செய்யாமல் மற்றொருவர் மூலம் வேலையைச் செய்விப்பதும் உண்டு. இம்மாதிரியான வினைகளை பிறவினை என்று சொல்கிறோம்

உதாரணமாக: राजन गाडी चलाता है। ஓட்டுகிறான் (தன்வினை)

राजन ड्राइबर से गाड़ी चलवाता है। ஓடடுவிக்கிறான் (பிறவினை)

தன்வினை (செயப்படு பொருள் கொண்ட வினை)	பிறவினை
कारीगर पुल बनाता है ।	इंजीनियर कारीगर से पुल बनवाता है ।
आया बच्चे को दूध पिलाती है ।	माँ आया से बच्चे को दूध पिलवाती है ।
चपरासी घंटी बजाता है ।	प्रधानाध्यापक चपरासी से घंटी बजवाता है ।
ड्राइवर गाड़ी चलाता है ।	राजन ड्राइवर से गाड़ी चलवाता है ।

அமைப்பு: செயப்படு பொருள் குன்றிய வினைகளுடன் आ சேர்த்து முதலில் செயப்படு பொருள் குன்றா வினையாக மாற்றிய பின்னர் वा சேர்த்தால் பிறவினை கிடைக்கிறது.

செ. பொருள் குன்றிய வினை	செ. பொருள் குன்றா வினை	பிறவினை
(அ) बनना ஆதல்	बनाना ஆக்குதல்	बनवाना ஆக்கச் செய்தல்
चलना இயங்குதல்	चलाना இயக்குதல்	चलवाना இயக்கச் செய்தல்
बजना ஒலித்தல்	बजाना ஒலிக்கச் செய்தல்	बजवाना ஒலிக்கச் செய்வித்தல்
उठना எழுதல்	उठाना எழுப்புதல்	उठवाना எழுப்பச் செய்தல்
(ஆ) விதி விலக்குகள்:		
बिकना விற்றுப் போதல்	बेचना விற்றல்	बिकवाना விற்கச் செய்தல்
टूटना ஒடிதல்	तोड़ना ஒடித்தல்	तुड़वाना ஒடிக்கச் செய்தல்
सोना உறங்குதல்	सुलाना உறங்க வைத்தல்	सुलवाना உறங்கச் செய்விததல்

செயப்படு பொருள் குன்றா வினைகளுடன் முறையே ला,लवा சேருவதால் பிறவினையின் இரு வடிவங்கள் கிடைக்கின்றன.

	செ. பொருள் குன்றா வினை	பிறவினை முதற்படி	பிறவினை இரண்டாம்படி
(அ)	पीना குடித்தல்	पिलाना குடிக்கச் செய்தல	पिलवाना குடிக்கச் செய்வித்தல்
	खाना சாப்பிடுதல்	खिलाना சாப்பிடச் செய்தல்	खिलवाना சாப்பிடச் செய்வித்தல்
	सीना தைததல்	—	सिलाना/सिलवाना தைக்கச் செய்வித்தல்
	देना கொடுத்தல்	दिलाना கொடுக்கச் செய்தல்	दिलवाना கொடுக்கச் செய்வித்தல்
	भेजना அனுப்புதல்	—	भिजवाना அனுப்பச் செய்வித்தல்
	खोलना திறத்தல்	—	खुलवाना திறக்கச் செய்வித்தல்
(ஆ)	விதி விலக்குகள்		
	करना செய்தல்	—	कराना/करवाना செய்யச் செய்வித்தல்
	सीखना படித்தல்	सिखाना படிக்கச் செய்தல்	सिखवाना படிக்கச் செயவித்தல்

மாதிரி வாக்கியங்கள்:

(1) ताजमहल पंद्रह साल में बना।	தாஜ்மஹால் பதினைந்து ஆண்டுகளில் கட்டப்பட்டது
शाहजहाँ ने ताजमहल बनाया ।	ஷாஜஹான் தாஜ்மஹாலைக் கட்டினார்.
शाहजहाँ ने कारीगरों से ताजमहल बनवाया ।	ஷாஜஹான் கைவினைஞர்களால் தாஜ்மஹாலைக் கட்டுவித்தார்.

(2) वैद्यों और हकीमों ने बेगम का इलाज किया ।	ஆயுர்வேத-யூனானி மருத்துவர்கள் அரசிக்கு மருத்துவம் செய்தனர்
बादशाह ने वैद्यों और हकीमों से बेगम का इलाज करवाया ।	அரசர் ஆயுர்வேத-யூனானி மருத்துவர் களைக் கொண்டு அரசிக்கு மருத்துவம் செய்வித்தார்.
(3) मैंने दरवाजा खोला ।	நான் கதவை திறந்தேன்.
मैंने नौकर से दरवाजा खुलवाया ।	நான் வேலையாள் மூலம் கதவைத் திறக்கச் செய்தேன்.
(4) सरला ने कपड़े धोए ।	சரளா துணி துவைத்தாள்
सरला ने धोबी से कपड़े धुलवाए ।	சரளா சலவைக்காரன் மூலம் துணி துவைக்கச் செய்தாள்.
(5) माँ बच्ची को सुलाती है।	தாய் குழந்தையை தூங்க வைக்கிறாள்.
माँ आया से बच्ची को सुलवाती है।	தாய் ஆயாவின் மூலம் குழந்தையை தூங்கச் செய்கிறாள்.

9.0 சுய மதிப்பீடு-2

(அ) பாடத்தின் அடிப்படையில் சரியா ✓ தவறா X என்று குறியிடவும்.

(1) ताजमहल संसार के महान आश्चर्यों में से एक है ।

(2) शाहजहाँ की एक बेगम थी जिसका नाम नूरजहाँ था ।

(3) शाहजहाँ के मरने के बाद उसे भी मुमताज की बगल में दफनाया गया ।

(4) संसार के कोने –कोने से लोग इसे देखने आते हैं ।

(ஆ) கோடிட்ட இடங்களை நிரப்பவும்.

(1) ताजमहल.....नदी के किनारे स्थित है ।

(2) ताजमहल.....से बना है ।

(3) .....में ताजमहल देखने में बहुत सुंदर लगता है ।

(4) .....शताब्दी में शाहजहाँ ने ताजमहल बनवाया ।

(5) आज भी ताजमहल उनके .....का प्रतीक है ।

விடைகள் சுய மதிப்பீடு- 1

(1) ✓ (2) ✓ (3) X (4) ✓ (5) X

(1) मराठी (2) महाराष्ट्र (3) सहारा और सांताक्रूज (4) श्रीखंड (5) फिल्म उद्योग

சுயமதிப்பீடு-2

(1) ✓ (2) X (3) ✓ (4) ✓

(1) यमुना (2) सफेद संगमरमर (3) चाँदनी रात (4) सत्रहवीं (5) प्यार

DOPGIPF—721 CHDte/2016—30.12.2016—5000 Books.

© C.H.D.
Govt. of India

पत्राचार पाठ्यक्रम विभाग
அஞ்சல் வழி பாடத் துறை
केंद्रीय हिंदी निदेशालय
மத்திய இந்தி இயக்ககம்

उ. प. / R.S. -- 13 & 14

हिंदी सर्टिफिकेट कोर्स–तमिल माध्यम
இந்தி சான்றிதழ் பாடத்திட்டம்

उत्तर पत्र / பயிற்சித் தாள் --13

மாணவர்க்குப் பயிற்சித்தாள் கிடைத்த தேதி: ..... प्राप्तांक

இயக்ககத்தில் பயிற்சித்தாள் கிடைத்த தேதி: ..... மதிப்பெண் -------/20

கடிதப் போக்குவரத்தில் மாணவர்கள்
தம் ரோல் நம்பரைத் தவறாது குறிப்பிட வேண்டும்.

பயிற்சித்தாள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:

ASSISTANT DIRECTOR
(REGIONAL LANGUAGE -TAMIL)
DEPTT. OF CORRESPODNENCE COURSES,
CENTRAL HINDI DIRECTORATE,
WEST BLOCK-VII, R.K. PURAM,
NEW DELHI-110 066 (INDIA)

ரோல் நம்பர்

மாணவர் முகவரி (ஆங்கிலத்தில்)

. . . . . .

பின்கோடு: . . . . . .

மாணவர்கள் பாட உறை (Lesson kit) கிடைத்த பதினைந்து நாட்களுக்குள் பாடத்தைப் பயின்று தம் கையாலேயே பயிற்சித்தாளில் விடை எழுதி இயக்கத்திற்கு அனுப்ப வேண்டும். பயிற்சித் தாள்கள் திருத்தப்பட்டு தேவையான இலக்கணக் குறிப்பு விளக்கங்களுடன் மாணவர்களுக்குத் திருப்பி அனுப்பப்படும்.

பயிற்சி–1

மாதிரியிற் கண்டபடி கீழ்வரும் வாக்கியங்களை செயப்பாட்டு வினையமைப்பில் மாற்றி அமைக்கவும்.

மாதிரி: सरकार गरीबों को जमीन (பெ) बाँटती है ।

सरकार दवारा गरीबों को जमीन (பெ) बाँटी जाती है ।

(1) क्लर्क फार्म (ஆ) भेजता है।

.....

.....

(2) स्वतंत्रता दिवस पर प्रधानमंत्री भाषण (ஆ.ஒ) देंगे।

.....

(3) कल दूरदर्शन पर कला केंद्र ने एक नाटक (ஆ.ஒ) खेला।

.....

(4) पोप ने मदर टेरेसा की प्रशंसा (பெ) की।

.....

பயிற்சி–2

மாதிரியிற் கண்டபடி கீழ்வரும் வாக்கியங்களின் இயலாமையைக் குறிக்கும் செயப்பாட்டு வினையமைப்பில் மாற்றி அமைக்கவும்.

மாதிரி : हम आगे नहीं चल सकते। — हम से आगे नहीं चला जाता।

(1) लता पेड़ पर नहीं चढ़ सकती। .....

(2) मैं तुम्हारा पत्र नहीं पढ़ सका। .....

(3) वे कल सभा में नहीं गा सकेंगे। .....

(4) खुशी के कारण माँ कुछ न बोल सकी। .....

பயிற்சி–3

மாதிரியின் அடிப்படையில் கீழ்வரும் வாக்கியங்களை மாற்றி அமைக்கவும்.

மாதிரி: कहते हैं कि यहाँ एक मंदिर था ।

कहा जाता है कि यहाँ एक मंदिर था ।

(1) सुनते हैं जहाँ आज हिमालय हैं वहाँ पहले समुद्र था।

.....

(2) आशा करते हैं सभी गांवों में बिजली जल्दी पहुँचेगी।

.....

பயிற்சி-4.

அடைப்புக் குறியில் தந்துள்ள குறிப்புக்களின் உதவியுடன் கீழ் வரும் வினாக்களுக்கு விடையளிக்கவும். மாதிரியை கவனித்துக் கொள்ளவும்.

மாதிரி : क्या ये आलू अच्छे हैं ? (दाग़ी निकलना)

एक भी दाग़ी निकले तो कहिएगा।

(அ) क्या ये संतरे मीठे होंगे ? (खट्टे होना)

.....

(ஆ) क्या ये केले पक्के हैं ? (कच्चा निकलना)

.....

(இ) क्या इस पेकेट में सौ पापड़ हैं ? (कम होना)

.....

பயிற்சி-5.

அடைப்புக் குறியிலுள்ள குறிப்புக்களின் உதவியுடன் கீழ் வரும் வினாக்களுக்கு பதிலளிக்கவும். மாதிரி கவனித்துக் கொள்ளவும்.

1 மாதிரி (i) : क्यों भई, आलू क्या भाव हैं ? (இரண்டு ரூபாய்)

आलू दो रुपए किलो हैं, बहन जी।

(அ) क्यों भई, हरी मटर क्या भाव है ? (நான்கு ரூபாய்)

.....

(ஆ) क्यों भई, गेहूँ क्या भाव है ? (மூன்று ரூபாய் இருபது

.....

(இ) क्यों भई, चीनी क्या भाव है ? (நான்கு ரூபாய் எண்பது

.....

(ஈ) क्यों भई, प्याज क्या भाव है ? (ஒரு ரூபாய் ஐம்பது பைசா)

.....

2. மாதிரி (ii) : वह जूता कितने का है ? (எண்பத்தைந்து ரூபாய் தொண்ணூற்றைந்து பைசா)

वह जूता पचासी रुपए पचानवे पैसे का है।

(அ) काला पेन कितने का है ? (பத்து ரூபாய் ஐம்பது பைசா)

.....

(ஆ) वह हिंदी डिक्शनरी कितने की है ? (ஐம்பது ரூபாய் எழுபத்தைந்து பைசா)

.....

(இ) ये चप्पलें कितने की हैं ? (இருபது ரூபாய் நாற்பது பைசா)

.....

(ஈ) यह कोट कितने का है ? (தொண்ணூற்றாறுட்டு ரூபாய் தொண்ணூற்றாறுபைசா)

.....

பயிற்சி - 6.

மாதிரியில் தந்துள்ளதுபோல் அடைப்புக் குறியில் தரப்பட்டுள்ள தமிழ்ச் சொற்களுக்கு இணையான இந்திச் சொற்களைக் கொண்டு கீழ்வரும் வாக்கியங்களை நிறைவு செய்யவும்.

மாதிரி : मुझे भी कुछ चीजें लेनी हैं। (காலணிகள்)

मुझे भी जूते लेने हैं।

(அ) हमें भी ..... (வெங்காயமும், உருளைக்கிழங்கும்)

(ஆ) सरला को ..... (மாம்பழமும்,ஆப்பிளும்)

(இ) मैनेजर को ..... (கத்தியும், முள்ளும்)

(ஈ) लड़के को ..... (நோட்டும், பென்சிலும்)

(உ) पिताजी को ..... (கைக்கடிகாரம்)

மாதிரி : आपका घर कहाँ है? (எங்கு அனுமான் கோயில் இருக்கின்றதோ)

मेरा घर वहाँ है, जहाँ हनुमान मंदिर है।

1. आपने यह मूर्ति कहाँ से खरीदी ? (எங்கு பழைய சாமான்கள் கிடைக்கின்றதோ)

.....

2. आपका स्कूटर कहाँ खड़ा है ? (எங்கு மேனேஜருடைய கார் நிறகின்றதோ)

.....

3. आप कहाँ जा रहे हैं ? (எங்கு கூட்டம் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றதோ)

.....

பயிற்சி- 7

जितना....उतना, जैसा–वैसा இன் வடிவங்களைப் பயன்படுத்திக் கீழ்வரும் வாக்கியங்களைப் பூர்த்தி செய்யவும்.

1. आज बस में.....भीड़ (பெ) है.....कल नहीं थी।

2. तुम.....सामान उठा सकते हो.....उठा लो।

3. चेरापूँजी में .....बारिश होती है.....कहीं नहीं होती।

4. .....काम तुमने किया है.....और कोई नहीं कर सकता।

5. .....कार तुम्हारी है.....मेरे पास भी है।

பயிற்சி- 8

कृपया सब लोग हँसे, पत्नी का गुलाम ஆகிய பாடங்களின் அடிப்படையில் கீழ்வரும் வினாக்களுக்கு விடையளிக்கவும்.

(i) 1. सभा में किन–किन लोगों को बुलाया गया ?

.....

.....

2. दुभाषिए की सहायता क्यों ली गई ?

.....

.....

3. नेताजी ने अपने भाषण के बीच में क्या सुनाया ?

.....

(ii) 1. मंत्री ने राजा से क्या कहा ?

.....

2. राजा ने विवाहित लोगों को क्यों बुलाया ?

.....

3. एक आदमी राजा के बाई ओर क्यों खड़ा हुआ ?

.....

மாணவர் பெயர் (இந்தியில்)	:
ரோல் நம்பர்	:

ஆசிரியர் குறிப்பு :

1. கீழ்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை:

(க) எழுத்து .....

(ங) சொல் .....

(ச) இலக்கணம் .....

(ஞ) வாக்கிய அமைப்பு .....

2. மாணவர் முன்னேற்றம் பற்றிய மதிப்பீடு:

उत्तर–पत्र
மாணவர் பயிற்சித்தாள் } - 14

மாணவர் ரோல் நம்பர் : ---------- प्राप्तांक / மதிப்பெண் } .. .. / 20

பயிற்சி-1

மாதிரியின் அடிப்படையில் கீழ்வரும் வாக்கியங்களை மாற்றி அமைக்கவும். செயப்பாட்டு வினையமைப்பில் எழுவாய் விடுபடுவதைக் கவனிக்கவும்.

மாதிரி : जापान में लोग जापानी भाषा बोलते और समझते हैं ।

जापान में जापानी भाषा बोली और समझी जाती है ।

(1) जर्मनी में लोग जर्मन भाषा बोलते और समझते हैं ।

.....

(2) कनाडा में लोग फ्रांसीसी और अंग्रेजी भाषाएँ बोलते और समझते हैं ।

.....

(3) स्विजरलैंड में लोग जर्मन और फ्रांसीसी भाषाएँ बोलते और समझते हैं ।

.....

பயிற்சி–2

மாதிரியிற் கண்டபடி அடைப்புக் குறியில் தரப்பட்டுள்ள குறிப்புகளின் உதவியுடன் தமிழில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள கீழ்வரும் வாக்கியங்களை இந்தியில் மொழிபெயர்க்கவும்.

மாதிரி: प्रधानमंत्री केरल पहुँचे ..... கவர்னர் அவரை வரவேற்றார்.
(स्वागत करना)

प्रधानमंत्री केरल पहुँचे । राज्यपाल ने उनका स्वागत किया ।

(1) **बेटा बीमार पड़ा।** பாபர் புகழ் பெற்ற வைத்தியர்கள் மூலம் அவனுக்கு சிகிச்சை அளித்தார். **(इलाज करवाना)**

.....

.....

(2) **अगले महीने में कुछ मेहमान आने वाले हैं ।** நாம் அவர்கள் தங்குவதற்கு ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும் **(प्रबंध करना)**

.....

.....

(3) **कल हमारे यहाँ शादी है ।** நீங்கள் பாண்டு வாத்தியத்திற்கு ஏற்பாடு செய்ய முடியுமா?

(व्यवस्था करना)

.....

.....

(4) **ब्रह्मपुत्र में भयानक बाढ़** (வெள்ளம்) **आई ।** இராணுவம் மக்களுக்கு உதவி செய்தது.

(मदद करना)

.....

பயிற்சி-3

மாதிரியில் தந்துள்ளபடி கீழ்வரும் வாக்கியங்களை இணைக்கவும்.

மாதிரி : **भारत में बहुत से बड़े शहर हैं। उनमें मुंबई का दूसरा स्थान है।**
भारत के बड़े शहरों में मुंबई का दूसरा स्थान है।

(1) **इस स्कूल में बहुत से होशियार विद्यार्थी हैं। उनमें रमेश का पहला स्थान है।**

.....

(2) **इस दफ्तर में बहुत से टाइपिस्ट हैं । उनमें मोहन का तीसरा स्थान है।**

.....

—732 CHDte/2016

(3) दिल्ली में बहुत–सी देखने लायक जगहें हैं । उनमें कुतुबमीनार का पहला स्थान है।

.....

.....

(4) जयपुर में बहुत से सुंदर महल हैं। उनमें हवामहल सबसे सुंदर है ।

.....

பயிற்சி–4

மாதிரியின் அடிப்படையில், அடைப்புக்குறியினுள் கொடுக்கப்பட்டுள்ள குறிப்புக்களின் உதவியுடன் பின்வரும் வாக்கியங்களை பூர்த்தி செய்யவும்.

மாதிரி: दौड़ में..... (ஷீலா முதலிடம் பெற்றாள்)

दौड़ में शीला को पहला स्थान मिला ।

(1) हिंदी में.....। (மோகன் மூன்றாமிடம் பெற்றான்

(2) अच्छा खाना बनाने में.....।(சரளா நான்காமிடம் பெற்றாள்

(3) कमरा सजाने में.....। (அவன் முதலிடம் பெற்றான்

(4) अच्छा और तेज टाइप करने में .....। (நான் இரண்டாமிடம் பெற்றேன்)

(5) हिंदी की परीक्षा में .....। (எனது சகோதரன் மூன்றாமிடம் பெற்றான்)

பயிற்சி–5

மாதிரியின் அடிப்படையில் கீழ்வரும் இணை வாக்கியங்களை ஒன்றாக இணைக்கும் போது नहीं என்பதற்குப் பதிலாக न பயன்படுத்தவும். மாற்றப்படும் வாக்கியங்களில் எழுவாய் விடுபடுவதையும் கவனிக்கவும்.

மாதிரி : उसने चाय नहीं पी । उसने कॉफी भी नहीं पी ।

उसने न चाय पी न कॉफी

2—732 CHDte/2016

1. मैंने आपकी किताब नहीं देखी । मैंने आपकी कापी भी नहीं देखी ।

.....

2. हमने मद्रास नहीं देखा है । हमने कलकत्ता भी नहीं देखा ।

.....

3. वह लंदन नहीं गया है । वह रोम भी नहीं गया है ।

.....

4. उसने लता का गाना नहीं सुना है । उसने रफी का गाना भी नहीं सुना है ।

.....

பயிற்சி-6

மாதிரியைப் பின்பற்றி கீழ்வரும் வாக்கியங்களில் பிறவினையைப் பயன்படுத்தவும்.

மாதிரி : मैं चिट्ठी लिख रहा हूँ ।

मैं चिट्ठी लिखवा रहा हूँ ।

1. मैं पत्र पढ़ रहा हूँ ।

.....

2. क्या तुम चिट्ठी टाइप कर रहे हो ?

.....

3. मैं अभी डाक्टर को बुलाता हूँ ।

.....

4. हम आपका सामान सोमवार को भेजेंगे ।

.....

5. उसने खिड़की खोली ।

.....

பயிற்சி-7

அடைப்பினுள் தரப்பட்டுள்ள சொற்களுடன் உருபு சேர்த்து கீழ்வரும் வாக்கியங்களை பிறவினையாக மாற்றி எழுதவும்

மாதிரி : वह मकान बना रहा है ।

वह कारीगरों से मकान बनवा रहा है । (कारीगर ஆ.ப.)

1. वह कमरा साफ कर रहा है ।

.....(नौकर ஆ.ஒ.)

2. वह दरवाजा खोल रहा है ।

.....(चपरासी ஆ.ஒ.)

3. वह सामान उठा रहा है ।

.....(मजदूर ஆ.ஒ)

4. वह लिफाफे खोल रहा है ।

.....(बेटा)

5. वह कुली को बुला रहा है ।

.....(टैक्सी वाला)

பயிற்சி-8

பாடப்பகுதியின் அடிப்படையில் கீழ்வரும் வினாக்களுக்கு விடையளிக்கவும்.

मुंबई

1. मुंबई किस राज्य की राजधानी है ?

.....

.....

3—732 CHDte/2016

.....

.....

2. मुंबई में एक जगह से दूसरी जगह जाने के लिए क्या व्यवस्था है ?

.....

.....

.....

.....

3. मुंबई के स्थानीय और अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डों के नाम क्या हैं ?

.....

.....

.....

.....

ताजमहल

1. जब मुमताज बीमार पड़ी तो शाहजहाँ ने क्या किया ?

.....

.....

.....

.....

2. अंतिम घड़ी आने पर मुमताज ने शाहजहाँ से क्या कहा ?

.....

.....

.....

.....

3. ताजमहल के बारे में आप क्या जानते हैं ? (4–5 वाक्यों में लिखिए ।)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

மாணவர் பெயர் (இந்தியில்)	:
ரோல் நம்பர்	:

ஆசிரியர் குறிப்பு :

1. கீழ்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை:

   (க) எழுத்து .....

   (ங) சொல் .....

   (ச) இலக்கணம் .....

   (ஞ) வாக்கிய அமைப்பு .....

2. மாணவர் முன்னேற்றம் பற்றிய மதிப்பீடு:

DOPGIPF—-732 CHDte/2016—30.12.2016—5000 Books.

மாணவர் பெயர் (இந்தியில்)	:
ரோல் நம்பர்	:

ஆசிரியர் குறிப்பு :

1. **கீழ்வருவனவற்றில் முன்னேற்றம் தேவை :**

   (க) எழுத்து .....

   (ங) சொல் .....

   (ச) இலக்கணம் .....

   (ஞ) வாக்கிய அமைப்பு .....

2. **மாணவர் முன்னேற்றம் பற்றிய மதிப்பீடு :**

DOPGIPF—735 CHDte/2016—30.12.2016—5000 Books.